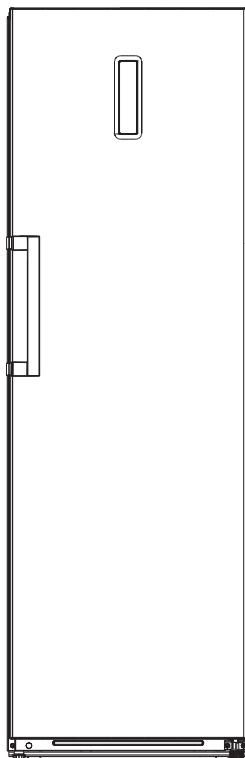


# KONČAR

## UPUTE ZA UPORABU

### LEDENICA

L60273NFEBM



# SIGURNOSNA UPOZORENJA

**NE RABITE APARAT PRIJE NEGO PROČITATE  
UPUTE ZA UPORABU I UPOZNATE SE S  
NJEGOVOM UPORABOM.**



Ovaj je aparat namijenjen uporabi u kućanstvu te za sličnu namjenu u sljedećim situacijama : za kuhinje osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorima, na farmama, za uporabu gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama smještaja, u pansionima, za potrebe catering usluga i sličnih neprodajnih svrha.

**⚠ POZORNOST!** Po primitku aparata, raspakirajte ga, ambalažni materijal (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite izvan domašaja djece kako se djeca ne bi ozljedila (progutala manje komade ili se ugušila plastičnom foljom).

**⚠ POZORNOST! OPASNOST OD GUŠENJA!**

Ambalažni materijal (plastična folija, stiropor, drvo...) je opasan za djecu. Djeci nemojte dozvoliti igranje ambalažnim materijalom, kako ne bi progutala manje komade ili se ugušila plastičnom foljom.

Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca u dobi od osam godina i starija te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetnim ili duševnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja ako dobiju nadzor ili uputu o uporabi aparata na siguran način te razumiju uključene opasnosti.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Isto vrijedi i za maloljetne osobe.

Djeca ne smiju koristiti aparat za igru.

Aparat nije namijenjen za uporabu osobama (uključivši i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim mogućnostima ili s manjkom iskustva i znanja. Takve osobe mogu koristiti aparat samo uz odgovarajuće upute i pod nadzorom osobe zadužene za sigurnost.

Kućni ljubimci moraju biti pod stalnim nadzorom te im se mora onemogućiti penjanje po aparatu, zavlacenje u isti, kao i griženje kablova. Prije uporabe aparata obratite pozornost!



## **POZORNOST! OPASNOST OD POŽARA, ZAPALJIVI MATERIJALI !**

Ako aparat koristi R600, R290 ili slično rashladno sredstvo koje je jako zapaljivo (ovo možete saznati s naljepnice na aparatu) tada trebate biti pažljivi tijekom dostave i montaže kako biste spriječili oštećenja na ostalim dijelovima aparata. Izolacijski materijal tretiran je ciklopentanom koji je vrlo zapaljiv. Ukoliko dođe do ispuštanja plina zbog oštećenja dijelova aparata, maknite aparat izvan dosega otvorenog plamena ili izvora paljenja te na nekoliko minuta prozračite prostor u kojem je aparat smješten. Prilikom prenošenja i postavljanja aparata, nemojte oštetiti sklop rashladnog plina.

**POZORNOST!** Nemojte oštetiti sklop rashladnog sustava.

**POZORNOST!** U aparatu nemojte čuvati eksplozivne tvari poput posuda s zapaljivim aerosolom (sprejevi svih vrsta).

**POZORNOST!** Držite ventilacijske otvore, na kućištu ili na ugradbenoj strukturi aparata, otvorene, tj. nepokrivene.

**POZORNOST!** Ne koristite mehaničke naprave ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.

**POZORNOST!** Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane, osim ako nisu onog tipa koje je preporučio proizvođač.

**POZORNOST!** Aparat je namjenjen samo za internu uporabu.

**POZORNOST!** Priključni vod se ne smije prignječiti ili oštetiti prilikom montaže, te ne smije biti blizu izvora topline (npr. kuhala ili štednjaka), jer bi se mogao rastopiti te zapaliti.

**POZORNOST!** Ne uključujte aparat u električnu instalaciju ako je priključni vod oštećen. Oštećeni priključni vod mora biti zamijenjen ispravnim, a smije ga zamijeniti jedino stručna osoba ili serviser. Nestručno priključenje i popravci mogu uzrokovati električni udar i tjelesne ozljede.

**POZORNOST!** Aparat se mora odspojiti s napajanja nakon uporabe i prije postupaka održavanja.

**UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte mehanička ili druga sredstva za ubrzavanje postupka odleđivanja, osim onih koja preporučuje proizvođač.

**UPOZORENJE:** U odjelicima za pohranu hrane nemojte upotrebljavati električne uređaje, osim onih koje preporučuje proizvođač.

**UPOZORENJE:** Dotrajali hladnjak zbrinite u skladu s lokalnim propisima jer sadrži zapaljivi plin, izolaciju i rashladno sredstvo. Rashladno sredstvo i ciklopentan koji se koriste u hladnjaku su zapaljivi. Stoga se isluženi hladnjak ne smije zbrinjavati blizu bilo kakvih izvora plamena. Aparat mora biti zbrinut od strane odgovarajuće tvrtke sa odgovarajućom kvalifikacijom, koja ne vrši zbrinjavanje otpada izgaranjem, kako bi se spriječila šteta za okoliš ili bilo koja druga šteta.

**UPOZORENJE:** Prilikom postavljanja aparata, pazite da se kabel napajanja ne priklješti ili ošteti.

**UPOZORENJE:** Hladnjak nemojte spajati na višestruke utičnice ili prijenosne izvore napajanja. Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili neuzemljene adapttere (s 2 kontakta).

**OPASNOST:** Opasnost za djecu koja se slučajno mogu zatvoriti u aparat. Prije zbrinjavanja isluženog hladnjaka ili zamrzivača: Uklonite vrata. Ostavite police na mjestu kako se djeca ne bi mogla lako popeti unutra.

**OPASNOST:** Ako aparat ima bravu tada je obvezatno treba ukloniti ili uništiti. Obvezatno odrezati šarnire na vratima te ukloniti vrata i police te ih propisno zbrinuti, jer bi se djeca mogla unutar aparata penjati ili zaglaviti, što pak može dovesti do nesreće.

**UPOZORENJE:** Ima li vaš model brave na vratima ili odjelicima, njihove ključeve držite dalje od dohvata djece – nikako u blizini aparata – kako se djeca ne bi zaključala unutra.

**UPOZORENJE:** Aparat se ne smije čistiti visokotlačnim parnim aparatom za čišćenje jer može doći do kratkog spoja i oštećenja.

**UPOZORENJE:** Kako bi se izbjegla nestabilnost, aparat mora biti učvršćen prema uputama (ako aparat ima tu mogućnost).

**Za samostojeće aparate:** oni nisu namijenjeni ugradnji u elemente, tj. nije namijenjen za uporabu kao ugradbeni aparat.

**Za aparate s hladnim pretincem:** neke vrste svježeg povrća i voća osjetljive su na hladnoću te stoga nisu prikladne za pohranjivanje u ovakvim pretincima.

**Za aparate s ledomatom:** Priključiti na vodovodni priključak sa pitkom vodom.

**Kako biste spriječili kontaminaciju hrane, pazite na sljedeće:**

- Dugotrajno otvaranje vrata može prouzročiti značajan porast temperature unutar aparata.
- Redovito čistite površine koje dolaze u kontakt s hranom, kao i dostupne odvode.
- Očistite spremnike za vodu ako nisu korišteni 48 sati; isperite sustav dovoda vode ako nije korišten 5 dana (napomena 1).
- Sirovo meso i ribu čuvajte u aparatu u prikladnim posudama, tako da ne dodiruju i ne kaplju po drugim namirnicama.
- Odjeljci zamrzivača s dvije zvjezdice prikladni su za čuvanje već zamrznutih namirnica, čuvanje ili pravljenje sladoleda te kockica leda (napomena 2).
- Odjeljci zamrzivača s jednom, dvije i tri zvjezdice nisu prikladni za zamrzavanje svježe hrane (napomena 3).
- Za aparate bez odjeljka s 4 zvjezdice: takvi aparati nisu prikladni za zamrzavanje namirnica (napomena 4).
- U slučaju dužih razdoblja nekorištenja aparata, isključite ga, odledite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje pljesni u unutrašnjosti.

**Napomena 1, 2, 3, 4:** Provjerite vrijede li ove napomene za vaš model aparata.

Zamjenu ili popravak LED rasvjete obavljajte proizvođač, njegov ovlašteni servis ili slična kvalificirana osoba.

Ovaj aparat ima izvor osvjetljenja određene energetske učinkovitosti.

#### Značenje simbola:



**Zabрана**

Simbol označava zabranu određenog postupka, a svako nepoštivanje može rezultirati oštećenjem aparata ili opasnosti po korisnika.



**Upozorenje**

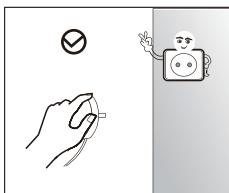
Simbol označava obvezatnost određenog postupka koji se mora poštivati kako taj postupak zahtjeva. Nepoštivanjem postupka može rezultirati oštećenjem aparata ili opasnosti po korisnika.



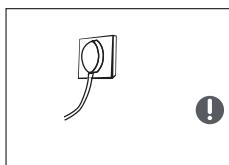
**Napomena**

Simbol označava postupak na koji treba обратити pozornost, a postupak će biti posebno naznačen. Potreban je oprez ili bi se mogule dogoditi manje ili srednje ozbiljne povrede korisnika ili oštećenje aparata.

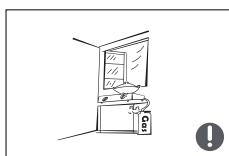
## Upozorenja vezana uz električnu energiju



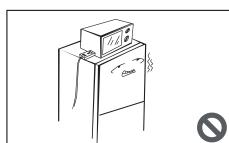
Za isključenje aparata iz električne mreže ne smije se povlačiti priključni vod, nego se primi utikač te ga se izvuče iz utičnice. Paziti da se priključni vod ne oštetи, prgnjeći ili da nema čvorova, a ako je priključni vod ili utikač oštećen tada ga treba zamjeniti. Zamjenu neispravnog priključnog voda može obaviti samo ovlašteno i kvalificirano servisno osoblje.



Utikač mora dobro sjeti u utičnicu, a kontakt mora biti dobar kako nebi došlo do iskrenja. Zidna utičница obvezatno mora biti uzemljena, predviđena za odgovarajuću struju i napon.

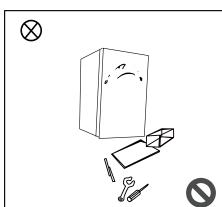


Ako dođe do istjecanja plina ili drugih zapaljivih plinova ili para, obvezatno treba dobro provjetravati prostoriju i otkloniti uzrok istjecanja plina. Ne isključujte električne aparate jer u protivnom može doći do zapaljenja uslijed iskrenja.

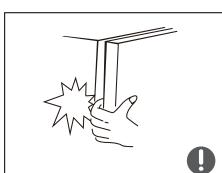


Ne preporučuje se držanje regulatora, kuhalja, mikrovalnih pećnica ili drugih kućanskih aparata na poklopцу hladnjaka, osim ako za to nije dana preporuka proizvođača.

## Upozorenja vezana uz uporabu



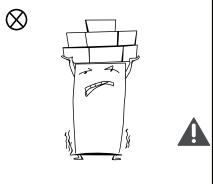
Nije dozvoljeno rastavljanje, modificiranje ili bilo koje druge radnje u svrhu promjene svojstava aparata. Nepravilnim postupcima oštetići će se aparat, jamstvo ne vrijedi, a proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost za posljedice. Popravke kvarova može izvršavati samo ovlašteni servis.



Razmaci između vrata, kao i razmaci između vrata i stranice aparata, su maleni, pa prema tome treba paziti kako vrata nebi pričepila prste. Vrata pažljivo otvarati. Prilikom uzimanja smrznute hrane iz hladnjaka, paziti da ruke nisu mokre kako bi se izbjegle hladne opekline (pogotovo ako je hrana pohranjena u metalne posude).

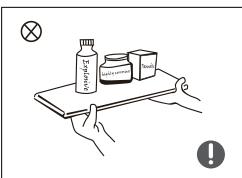


Nemojte dozvoliti djeci da se penju na aparat ili da ulaze u isti, jer može doći do ozbiljnih povreda uslijed zatvaranja vrata ili pada sa aparata. Isto vrijedi za kućne ljubimce.

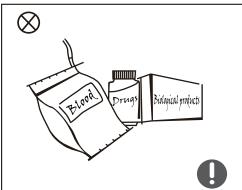


Nije dozvoljeno stavljanje teških predmeta na gornju plohu hladnjaka jer bi, prilikom otvaranja vrata, ti predmeti mogli pasti te slučajno uzrokovati povrede.

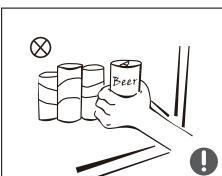
## Upozorenja vezana uz spremanje sadržaja u hladnjak



U aparat nemojte stavlјati zapaljive, eksplozivne, isparavajuće, korozivne tvari, kao i posude s zapaljivim aerosolom (sprejevi svih vrsta, kartuše s plinom) kako biste spriječili moguća oštećenja ili požar. To isto vrijedi za ostavljanje takvih tvari blizu ili na aparat.



Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu u svrhu pohrane hrane.  
U skladu s normama, hladnjak za kućansku upotrebu ne može biti upotrebљena u druge svrhe kao što su skladištenje krvi, lijekova ili ostalih bio produkata.



Ne stavljajte staklene boce, konzerve, limenke s pićima te slično zatvorene proizvode u ledenicu. Boce ili limenke mogu eksplodirati i uzrokovati probleme.  
Nije dozvoljeno stavlјati suhi led unutar hladnjaka.

## Upozorenja vezana uz potrošnju energije

- 1) Ako su duže vrijeme smješteni u prostoru hladnjem od temperaturnog raspona za koji su namijenjeni, rashladni aparati neće uvijek raditi ravnomjerno (zbog mogućeg odmrzavanja namirnica ili previsoke temperature u zamrzivaču).
- 2) Pjenušava pića ne smiju se čuvati u pretincima s preniskim temperaturama, a neke namirnice poput sladoleda pravljenih s vodom ne smiju se konzumirati prehladne.
- 3) Nemojte prekoračivati rokove čuvanja namirnica preporučene od strane njihovih proizvođača, pogotovo onih koje ste kupili već zamrznute u pretincima za hladnjak i zamrznute namirnice;
- 4) Mjere predostrožnosti potrebne za sprječavanje prekomjernog porasta temperature smrznute hrane tijekom odmrzavanja hladnjaka, poput umotavanja smrznute hrane u nekoliko slojeva novina.
- 5) Porast temperature u namirnicama tijekom ručnog odmrzavanja, održavanja ili čišćenja hladnjaka skraćuje buduće vrijeme čuvanja namirnica u hladnjaku ili ledenici.

## Upozorenja vezana uz zbrinjavanje aparata

Rashladno sredstvo i ciklopentan pjenjenje materijal koji se koristi za hladnjak su zapaljivi. Stoga se isluženi hladnjak ne smije zbrinjavati blizu bilo kakvih izvora plamena i mora biti zbrinut od strane odgovarajuće tvrtke sa odgovarajućom kvalifikacijom, koja ne vrši zbrinjavanje otpada izgaranjem, kako bi se spriječila šteta za okoliš ili bilo koja druga šteta.

Kada je aparat otpisan: Ako aparat ima bravu tada je obvezatno treba ukloniti ili uništiti. Obvezatno odrezati šarnire na vratima te ukloniti vrata i police te ih propisno zbrinuti, jer bi se djeca mogla unutar aparata penjati ili zaglaviti, što pak može dovesti do nesreće.

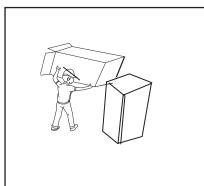


Ovi proizvodi su razvijeni i proizvedeni uz uporabu kvalitetnih materijala i komponenti koje je moguće reciklirati i ponovo iskoristiti. Simbol s desne strane znači da se električni i elektronički aparati na kraju njihova uporabnog vijeka ne smiju odbacivati zajedno s ostalim kućnim otpadom. Molimo da ovaj aparat predate lokalnoj tvrtki koja se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište.

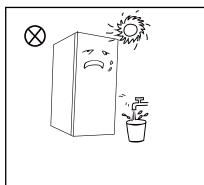
Korisnik ne smije rastavljati aparat ili ostale komponente. Taj posao obavlja ovlaštena tvrtka koja se bavi recikliranjem takve vrste otpada. Ovaj aparat zadovoljava EU direktivu (2012/19/EU) u svezi zbrinjavanja električnog i elektroničkog otpada (WEEE).

Ovaj aparat zadovoljava EU RoHS direktivu (2011/65/EU).

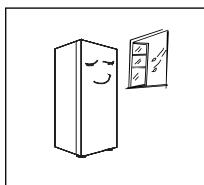
## Postavljanje aparata



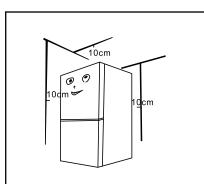
Po primitku aparata, raspakirajte ga, uklonite sav materijal pakiranja, uključujući stražnje oslonce, stiropor, ljepljive trake unutar aparata te zaštitnu foliju na vratima i kućištu aparata. Sav ambalažni materijal uklonite izvan domašaja djece. Prilikom prenošenja, ne naginjite aparat više od 45 stupnjeva, niti ga tresite.



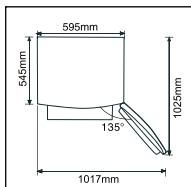
Aparat ne smije biti izložen sunčanoj svjetlosti, te se ne smije postaviti u vrlo vlažnim prostorima ili biti izložen vodi. Nije dozvoljeno prskati vodu po aparatu, kao niti postavljanje aparata u vlažne prostorije ili gdje može doći do prskanja vode jer može doći do kratkog spoja i električnog udara.



Aparat postaviti u dobro prozračenoj prostoriji unutar kuće. Površina poda mora biti ravna i čvrsta. Prilagodljive nožice trebaju se podesiti po visini čime se osigurava rad hladnjaka na stabilan i ispravan način. Ovo se treba uraditi prije stavljanja hrane u hladnjak.



Aparat se postavlja kao neovisna jedinica, te se ne smije koristiti kao ugradbeni jer može doći do oštećenja, što nije pokriveno jamstvom. Od gornje površine aparata mora biti više od 30cm prostora. Stranice aparata (bočne i stražnja) moraju biti udaljene više od 10 cm do zidova, te više od 10cm do stropa. To je vrlo važno jer se mora osigurati dobro odvođenje topline prilikom rada aparata.



Potrebno je osigurati dovoljno prostora za normalno otvaranje vrata i ladica.

Crteži su samo informativne naravi pa postoji mogućnost drugačijeg izgleda proizvoda u stvarnosti.

## Montaža ručke na vrata

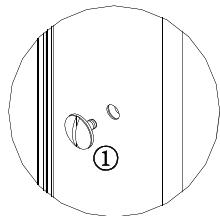
### Mjere opreza prije procedure:

Prije procedure potrebno je isključiti aparat iz električne mreže te poduzeti mjere opreza kako ne bi došlo do ozljeda.

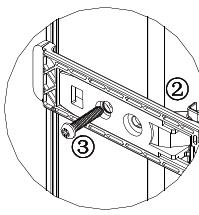
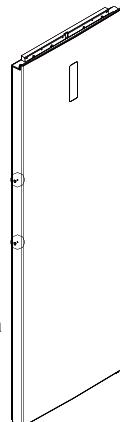
Crteži su samo informativne naravi pa postoji mogućnost drugačijeg izgleda proizvoda u stvarnosti.

Korisnik ili kvalificirana osoba trebaju osigurati potreban alat.

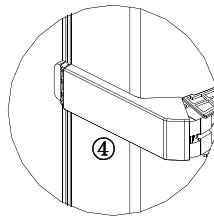
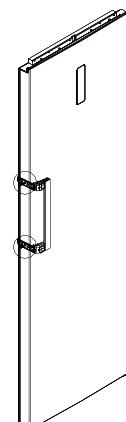
potreban alat	
	križni odvijač



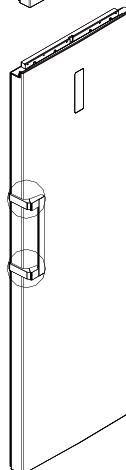
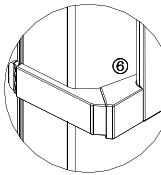
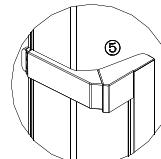
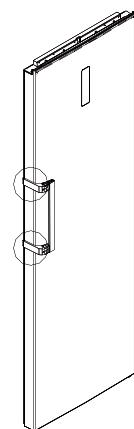
① pokrov otvora vijka



② otvor vijka  
③ vijak



④ pokrov vijka



### Procedura montaže:

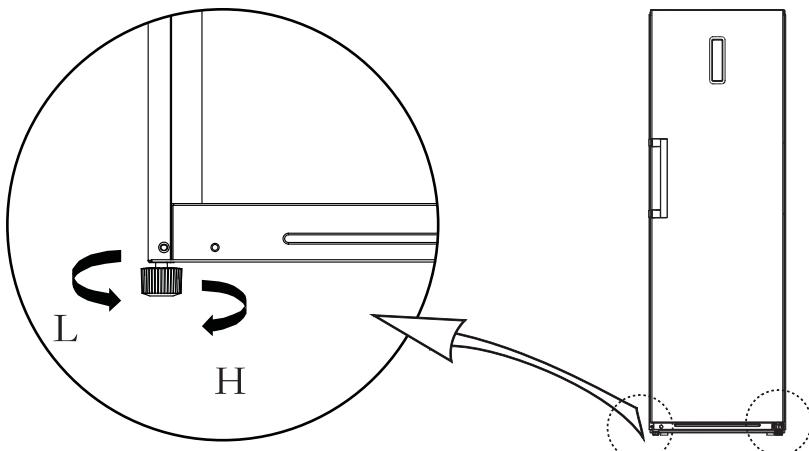
- Uklonite pokrove vijaka (1) sa vrata, te križnim odvijačem čvrsto pritegnite vijke (3) u odgovarajuće otvore (2).
- Postavite pokrov vijaka (4) na odgovarajuće mjesto na ručki.
- Ako je potrebno ukloniti ručku, procedura se obavlja obrnutim redoslijedom.

## Niveliranje aparata pomoću niveliраjućih nožica

### 1) Mjere opreza prije procedure:

Prije procedure potrebno je isključiti aparat iz električne mreže te poduzeti mjere opreza kako ne bi došlo do ozljeda.

2) Crtež podešavanja nožica (Crteži su samo informativne naravi pa postoji mogućnost drugačijeg izgleda proizvoda u stvarnosti.)



### 3) Procedura podešavanja nožica:

- Okretanjem nožice, obrnuto od smjera kazaljke na satu, aparat se spušta
- Okretanjem nožice, u smjeru kazaljke na satu, aparat se podiže.
- Podesiti lijevu i desnu nožicu kako bi se postigla horizontalnost aparata.

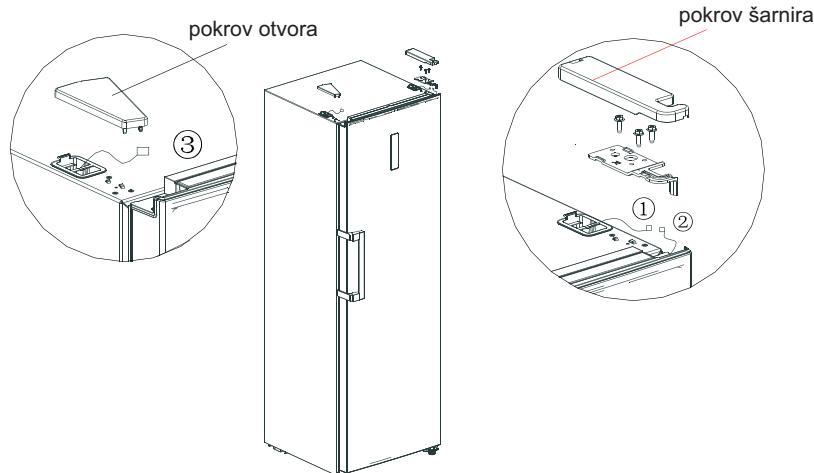
## Promjena smjera otvaranja vrata (opcionalno)

Korisnik ili kvalificirana osoba trebaju osigurati potreban alat.

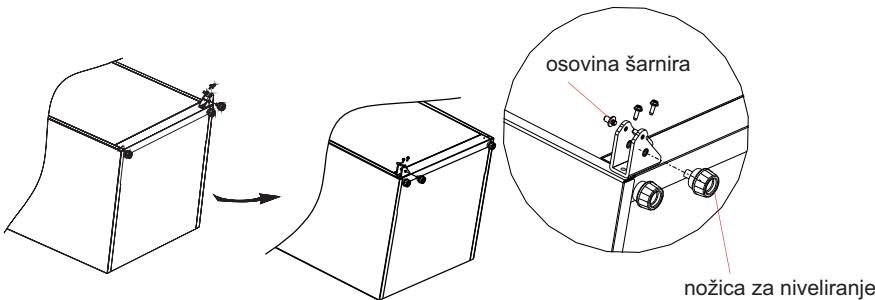
potreban alat i materijal			
	Križni odvijač		Špahla za kit Plosnati odvijač
	5/16" okasti ključ ili gedora		Samoljepljiva vrpca

Dijelovi koji će se korisiti za promjenu smjera otvaranja vrata (ovisno o modelu)			
broj	naziv	kom.	napomena
1	ležaj osovine gornjeg šarnira	1	unaprijed ugrađeno na vrata, uklanja se ako se mijenja smjer otvaranja vrata te se čuva za buduću uporabu
2	vijak gornjeg šarnira	3	unaprijed ugrađeno na vrata, koristi se ako se mijenja smjer otvaranja vrata
3	gornji desni šarnir	1	unaprijed ugrađeno na aparat, uklanja se ako se mijenja smjer otvaranja vrata te se čuva za buduću uporabu
4	pokrov za gornji desni šarnir	1	unaprijed ugrađeno na aparat, uklanja se ako se mijenja smjer otvaranja vrata te se čuva za buduću uporabu
5	pokrov otvora	1	unaprijed ugrađeno na aparat, koristi se ako se mijenja smjer otvaranja vrata
6	kapica pokrova	1	unaprijed ugrađeno na vrata, uklanja se ako se mijenja smjer otvaranja vrata te se čuva za buduću uporabu
7	nožica za nивeliranje	1	unaprijed ugrađeno na aparat, koristi se ako se mijenja smjer otvaranja vrata
8	blokator na donjem šarniru	1	unaprijed ugrađeno na aparat, koristi se ako se mijenja smjer otvaranja vrata
9	vijak za donji šarnir	2	unaprijed ugrađeno na aparat, koristi se ako se mijenja smjer otvaranja vrata
10	blokator (stoper, graničnik)	1	unaprijed ugrađeno na vrata, uklanja se ako se mijenja smjer otvaranja vrata te se čuva za buduću uporabu
11	ležaj osovine donjeg šarnira	1	unaprijed ugrađeno na vrata, uklanja se ako se mijenja smjer otvaranja vrata te se čuva za buduću uporabu
12	vijak za blokator	1	unaprijed ugrađeno na vrata, uklanja se ako se mijenja smjer otvaranja vrata te se čuva za buduću uporabu
13	gornji lijevi šarnir	1	dolazi kao pribor u plastičnoj vrećici, koristi se ako se mijenja smjer otvaranja vrata
14	pokrov za gornji lijevi šarnir	1	dolazi kao pribor u plastičnoj vrećici, koristi se ako se mijenja smjer otvaranja vrata

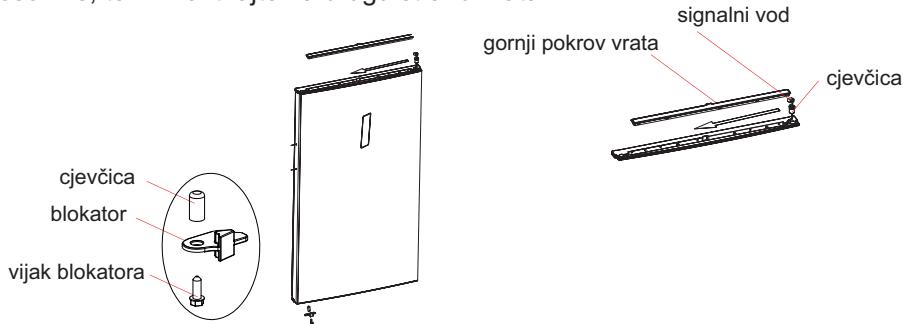
- 1) Mjere opreza prije procedure: Prije procedure potrebno je isključiti aparat iz električne mreže te poduzeti mjere opreza kako ne bi došlo do ozljeda. Preporuka je imati pomoći od još jedne osobe. Isprazniti sve predmete iz polica na vratima.
- 2) Uklonite sve kapice sa otvora za vijke, vijke i ručku, a onda uklonite plastične pokrove sa ovora za vijke na drugoj strani.
- 3) Uklonite pokrov s gornjeg šarnira, vijke i gornji šarnir, te uklonite pokrov otvora na drugoj strani. Isključite kabelske konektore na desnoj strani gornje plohe aparata (pozicija 1, 2, 3 kabelskog konektora na slici).



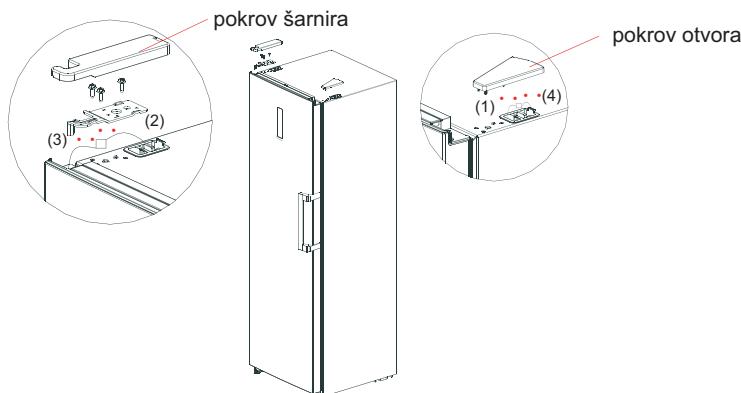
4) Odvojite vrata sa sklopom desnog donjeg šarnira (osovina, šarnir, nožica za niveliiranje), razmontirajte sklop desnog donjeg šarnira, te sastavite osovinu šarnira i nožicu za niveliiranje na drugu stranu šarnira, te tako kompletiran sklop montirajte na drugu stranu aparata.



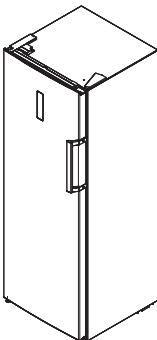
5) Uklonite gornji pokrov na vratima, ugradite ležaj gornjeg šarnira, signalni vod za vrata na drugu stranu, te montirajte gornji pokrov vrata. Uklonite blokator i ležaj osovine, te ih montirajte na drugu stranu vrata.



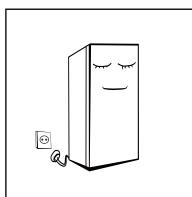
6) Uzmite lijevi gornji šarnir, lijevi gornji pokrov šarnira, postavite vrata na donji šarnir te montirajte lijevi gornji šarnir. Priklučite kablelske konektore (3) i (2), te kablelske konektore (1) i (4), postaviti gornji pokrov šarnira i pokrov otvora.



7) Za montažu ručke pogledati prijašnje poglavlje (montaža ručke na vrata).



## Prije uporabe aparata



Ako se aparat koristi po prvi put ili nakon prijevoza, neka miruje oko 2 sata prije uključivanja na struju, a sve kako bi se osigurao ispravan rad.

Aparat može imati čudan miris prije uključivanja, a miris će nestati kad aparat počne hladiti. Neka prazna hladnjak radi 2 do 3 sata (ili više od 4 sata ako je okolišna temperatura visoka, npr. tijekom ljeta) prije nego se napuni hranom.

Aparat treba odspojiti s električne mreže u slučaju kvara ili čišćenja. Preporučljivo je pričekati oko pet minuta prije priključenja na električnu energiju, jer se time izbjegavaju oštećenja kompresora.

## Savjeti za uštedu energije

Hladnjak ne postavljajte u blizinu aparata koji stvaraju toplinu ili blizu izvora topline, nego ga postavite u najhladnijem dijelu prostorije.

Toplu hranu treba ostaviti da se ohladi na sobnu temperaturu, pa ju tek onda staviti u hladnjak.

Nemojte odjednom stavljati previše hrane u hladnjak jer će kompresor raditi dulje, a hrana koja se će se sporije zamrznuti može izgubiti na kakvoći ili se čak pokvariti. Hrana treba biti propisno pakirana, a samo pakiranje neka je suho jer se time smanjuje stvaranja inji i leda.

Unutrašnjost aparata ili ladica ne oblagati folijom, krpama, papirom ili slično jer se time gubi prirodna cirkulacija hladnoće te smanjuje učinkovitost.

Organizirajte i etiketama označite vrstu hrane kako bi je lakše pronašli, te uzmite više stavki odjedampot. Time će se manje otvarali vrata te ih držali duže otvorenim.

Vrata otvarajte samo kada je to potrebno te vodite računa da su dobro zatvorena. Hrana se može sačuvati određeni broj sati ako dođe do nestanka električne struje, a tada ne otvarajte vrata te ne stavljamte svježu hranu u hladnjak.

Neka brtve na vratima budu čiste i dobro prijanjaju. Brtve zamijenite ako su istrošene ili oštećene.

## Opis aparata

Crteži proizvoda i dijelova samo su informativne naravi pa postoji mogućnost drugačijeg izgleda proizvoda u stvarnosti.



### Hladnjak

Hladnjak služi za čuvanje svježeg voća, povrća, pića i ostale hrane koja će se konzumirati u kraćem periodu (3 do 5 dana).

Kuhanu hranu nije preporučljivo staviti u komoru prije nego se ohladi na sobnu temperaturu.

Hranu je potrebno staviti u zatvorenu posudu prije stavljanja u hladnjak.

### Ledenica

Niska temperatura komore za zamrzavanje (ledenica) služi za čuvanje hrane na duži vremenski period, kao i za pravljenje leda.

Komora za zamrzavanje (ledenica) pogodna je za držanje mesa, ribe, povrća te ostale hrane koja je pogodna za duboko zamrzavanje, a koja će se neće koristiti na duži vremenski period.

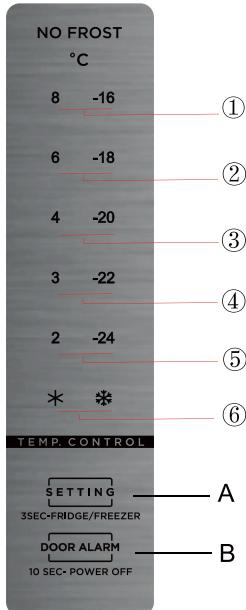
Veći komadi namirnica mogu se podijeliti na manje dijelove i posebno zamrznuti, čime se olakšava pristup istoj. Obratite pozornost na rok trajanja namirnica, jer ako rok trajanja istekne, tada se hrana ne smije konzumirati.

Ladice, posude za hranu, police, itd. smještene na način prikazanom na gornjoj slici su energetski najučinkovitije.

**NAPOMENA!** Ako aparat ima mogućnost prebacivanja rada hladnjak-ledenica, što se odabire preko kontrolnog panela, tada korisnik odabire način rada koji želi.

## Funkcije

Upravljački panel s displayom (slika je samo informativne naravi i može odstupati od stvarnog izgleda, što ovisi o modelu). Broj i način rada funkcija ovisi o modelu.



### 1) Tipke (senzori)

A - Tipka za odabir temperature i odabira hladnjaka ili ledenice  
B - Tipka za stanje mirovanja

### 2) Simboli (ikone) za temperaturu

- ① Postavka 1: temperatura +8°C ili -16°C
- ② Postavka 1: temperatura +6°C ili -18°C
- ③ Postavka 1: temperatura +4°C ili -20°C
- ④ Postavka 1: temperatura +3°C ili -22°C
- ⑤ Postavka 5: temperatura +2°C ili -24°C
- ⑥ Postavka 6: brzo hlađenje ili brzo zamrzavanje

### 3) Nakon što se hladnjak priključi na struju:

Nakon uključenja na struju, svi simboli na displayu će zasvijetliti na 3 sekunde, a kod prve uporabe aparata, standardna temperatura je -20°C.

Nakon toga, svaki put kada se aparat starta, isti će raditi na zadnje podešenoj temperaturi prije zadnjeg isključenja iz električne mreže.

Ako se 30 sekundi ne koristi kontrolni panel, sva indikatorska svjetla će se ugasiti.

Ako se vrše podešavanja, prvo je potrebno pritisnuti tipku "A" kako bi se uključila indikatorska svjetla, a onda ponovo pritisnuti "A" kako bi se podešavalо.

### 4) Signal otvorenih vrata i podešavanje signala

Nema zvučnog signala ako se otvaraju vrata, ali se javlja zvučni signal ako se vrata ne zatvore dulje od 2 minute, koji pak prestane ako se vrata zatvore.

Pritiskom na tipku "B", signal se poništava, ali bolje je što prije zatvoriti vrata.

## **Poruka greške**

Pri normalnom radu na displayu će biti prikazana postavljena temperatura. U slučaju neispravnog rada, na displayu će se pojaviti kod greške, te će biti potrebno kontaktirati ovlašteni servis.

### **Hladnjak:**

Kod greške	Opis	Prikaz na displayu
E1	Greška temperaturnog senzora u komori za hlađenje	Istovremeno svjetle simboli <b>* i 2</b>
E5	Greška senzora za odleđivanje u komori za hlađenje	Istovremeno svjetle simboli <b>* i 3</b>
E6	Greška u prijenosu podataka (komunikaciji)	Istovremeno svjetle simboli <b>2 i 4</b>
E7	Greška u senzoru za ambijentalnu temperaturu	Istovremeno svjetle simboli <b>* i 4</b>
E10	Problem s tipkom	Istovremeno svjetle simboli <b>2 i 3</b>

### **Ledenica:**

Kod greške	Opis	Prikaz na displayu
E1	Greška temperaturnog senzora u komori za zaledjivanje	Istovremeno svjetle simboli <b>* i -24</b>
E5	Greška senzora za odleđivanje u komori za zaledjivanje	Istovremeno svjetle simboli <b>* i -22</b>
E6	Greška u prijenosu podataka (komunikaciji)	Istovremeno svjetle simboli <b>-24 i -20</b>
E7	Greška u senzoru za ambijentalnu temperaturu	Istovremeno svjetle simboli <b>* i -20</b>
E9	Previsoka temperatura u komori za zaledjivanje	Istovremeno svjetle simboli <b>-24 i -18</b>
E10	Problem s tipkom	Istovremeno svjetle simboli <b>-24 i -22</b>

## **Podešavanje načina rada - hladnjak ili ledenica**

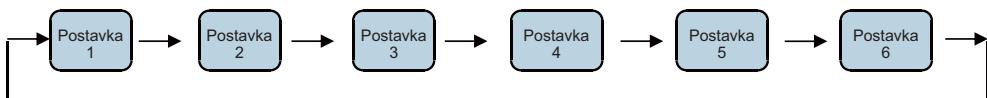
Pritisnuti tipku  i držati 3 sekunde kako bi se aktivirao način rada hladnjak ili ledenica. Odgovarajuća će temperatura biti prikazana.

## **Funkcija stanja mirovanja**

Pritisnuti tipku  i držati 10 sekundi kako bi se aktivirala funkcija mirovanja.

## Podešavanje temperature

Pritiskom na tipku  mijenja se postavka temperature, a nakon toga će aparat raditi na novo postavljenoj temperaturi, ali nakon 15 sekundi.



## Podešavanje brzog hlađenja

U načinu rada hladnjaka, pritiskom na tipku  dok se ne upali simbol \*

Ako je uključena funkcija brzog hlađenja, temperatura u hladnjaku će se automatski postaviti na 2°C, a najduže vrijeme rada u tom modu je 150 minuta, ili ako se podešava temperatura ili se mijenja način rada.

## Podešavanje brzog zaledivanja

U načinu rada hladnjaka, pritiskom na tipku  dok se ne upali simbol \*

Ako je uključena funkcija brzog zaledivanja, temperatura u hladnjaku će se automatski postaviti na -24°C, a najduže vrijeme rada u tom modu je 24 sata, ili ako se podešava temperatura ili se mijenja način rada.

## Čišćenje i održavanje

Prije početka čišćenja OBVEZATNO odvojiti aparat od električne mreže, tako da se izvuče utikač iz utičnice.

Prašinu koja se nakuplja oko aparata treba redovito čistiti kako bi se poboljšao efekt hlađenja kao i smanjila potrošnja.

Brtve na vratima potrebno je redovito provjeravati jer se lako zaprljaju pa ih treba redovito čistiti. Pri tome se može koristiti meka krpica navlažena sapunicom ili tekućim deterdžentom za posuđe.

Unutrašnjost hladnjaka mora se redovito čistiti kako bi se izbjegli neugodni mirisi, ali prije toga potrebno je ukloniti svu hranu, pića, police, ladice, itd. Pri tome koristiti meku krpici ili spužvu namočenu u toplu vodu s otopljenom sodom bikarbonom.

Nakon toga obrisati krpicom navlaženom čistom vodom te potom obrisati suhom krpicom i ostaviti vrata otvorena dok se unutrašnjost kompletno ne osuši. Mesta koja nisu lako dostupna za čišćenje (uski spojevi, otvori, bridovi i sl.) treba očistiti mekom krpicom, a ako je potrebno i uz pomoć štapića oko kojeg omotamo krpici, kako bi se očistile nakupine prljavštine ili bakterija.

Nije dozvoljena uporaba sapuna, deterdženata, abrazivnih tekućina i prašaka, sprejeva za čišćenje, jer ta sredstva ostavljaju mirise u unutrašnjosti aparata ili mogu zagaditi hranu.



Držači boca, police i ladice treba čistiti mekom krpom navlaženoj sa sapunicom ili tekućim deterdžentom za posuđe. Zatim osušiti pomoću suhe krpe.

Vanjske površine aparata čistiti mekom krpom navlaženoj sa sapunicom ili tekućim deterdžentom za posuđe. Zatim osušiti pomoću suhe krpe.

Nije dozvoljena uporaba oštih ili metalnih predmeta kako bi se otklonio led s površina, jer se tako mogu ošteti dijelovi sistema za hlađenje i unutrašnjost.

Nije dozvoljena uporaba grubih četki, metalne vune, abrazivnih sredstava, organskih otapala (alkohol, aceton, benzin, itd.), vruće vode, kiselina ili lužina.

Aparat se ne smije čistiti visokotlačnim parnim aparatom za čišćenje, kao ni prskanje ili ispiranje vodom, jer može doći do kratkog spoja i oštećenja.

### **Odmrzavanje**

Aparat je baziran na cirkulaciji hladnog zraka (no-frost) unutar komora, pa zbog toga ima automatsko odmrzavanje. Ako se ipak nakupi led tada se može i ručno odmrzavati tako što aparat odspojimo iz električne mreže, očistimo led te sve osušimo i aparat priključimo na električnu mrežu.

### **Prestanak uporabe aparata**

*Nestanak električne energije* - u slučaju prekida opskrbe električnom energijom, hrana unutar aparata može se održati nekoliko sati. Otvaranje vrata svesti na što manju mjeru, te ne stavljati svježu hranu u aparat.

*Ako se aparat ne koristi duže vrijeme* - (npr. tijekom ljetnih praznika) isključite ga iz električne utičnice, dobro ga očistite i osušite te ostavite vrata otvorena radi sprečavanja stvaranja neugodnog mirisa i pljesni od vlage.

*Relociranje aparata* - prije nego se aparat preseli na novu lokaciju, izvaditi sve predmete van, učvrstiti police, ladice, itd. Pritegnuti nožice za nивелiranje, zatvoriti vrata te prijeći otvaranje pomoću ljepljive trake. Tijekom prenošenja, aparat se ne smije postavljati horizontalno ili naopako. Nagnuti se smije do max. 45°.

**Aparat radi kontinuirano nakon što se priključi na električnu mrežu.**

**Nije dozvoljeno nepotrebno uključivanje ili isključivanje aparata s električne mreže.**

Otežano otvaranje vrata: Kako topli zrak ulazi u hladnjak kada su vrata otvorena i zadržava se u njoj kada se vrata zatvore, taj se topli zrak unutra hladnjaka steže i stvara potlak i tako zatvara proizvod. Ovo je normalna pojava i bolje je pričekati 5 minuta te onda opet normalno otvoriti vrata.

Klimatski razred	Ambijentalna temperatura
T	između +16°C i +43°C
ST	između +16°C i +38°C
N	između +16°C i +32°C
SN	između +10°C i +32°C

## Mogući problemi i njihovo rješavanje

Ukoliko Vaš aparat ne radi ispravno, uzrok bi mogla biti neka sitnica. Kako biste uštedijeli vrijeme i novac prije pozivanja servisera, provjerite sljedeće. Ukoliko niti jedna metoda ne poluči rezultat, tada se treba obratiti ovlaštenom servisu.

Aparat ne radi	Provjeriti postoji prekid, nestanak električne energije, da li je utikač korektno spojen na utičnicu, da li je pregorio osigurač, da li je mrežni napon prenizak ,da li je na displayu poruka greške.
Neugodan miris	Provjeriti da li je hrana, koja sama po sebi ima intenzivan miris, dobro zapakirana, da li je hrana počela truliti. Unutrašnjost hladnjaka treba biti očišćena.
Kompresor predugo radi	Normalno je da kompresor duže radi tijekom ljeta kada su okolišne temperature visoke. Provjeriti da li je hladnjak pretovaren hranom, da li je odjednom stavljena veća količina hrane, da li je dodana nova količina hrane prije nego se prije stavljena hrana zaledila, da li se vrata hladnjaka često otvaraju, debeli sloj leda i inju u prostoru za zaledivanje.
Osvjetljenje ne radi	Provjeriti da li je aparat priključen na električnu energiju te da li je oštećeno osvjetljenje. Osvjetljenje smije zamjeniti samo kvalificirano servisno osoblje.
Vrata se ne mogu pravilno zatvoriti	Provjeriti da li su vrata onemogućena zbog stavljanja prevelike količine hrane ili ambalaže, da li je aparat izbalansiran (pravilno postavljen na podlogu).
Aparat radi preglasno	Provjeriti da li je aparat postavljen stabilno, da li se nešto nalazi naslonjeno iza aparata, da li police ili predmeti na policama vibriraju, da li predmeti postavljeni na aparat još uvijek vibriraju.
Brta na vratima ne brtvi	Ukloniti strana tijela (nakupine, objekte, i sl.) sa brtvi. Zagrijati te ohladiti brtve kako bi se kondicionirale (pomoću puhala na vrući zrak ili vrućeg ručnika). PAZITI NA TEMPERATURU kako se brtve ne bi uništile.
Posuda za prihvatanje kondenzata je prepunjena	Prepunjeno hranom unutar komore ili hrana sadrži previše vode što uzrokuje snažno odmrzavanje. Vrata nisu propisno zatvorena, što uzrokuje nakupljanje inju zbog ulaza zraka te se povećava količina vode koja se odmrzava.
Zagrijanost kućišta	Izmjena topline izvršava se preko kondenzatora ugrađenog unutar stranica kućišta, pa se isto zagrijava. Zagrijavanje može biti veliko ako je okolišna temperatura visoka, ako je spremljena velika količina hrane, ili je kompresor isključen pa se izmjena topline izvršava ventilacijom.
Kondenziranje vode na površinama	Može se dogoditi u uvjetima visoke vlažnosti zraka. Kondenzat se može obrisati suhom krpom.
Buka i čudni zvukovi aparata	Zvuk ključanja, šuma, stenjanja ili toka vode - ovaj se zvuk emitira kad rashladno sredstvo teče kroz cijevi unutar sustava. Buka kompresora - to je normalna buka motora. Taj zvuk pokazuje da kompresor normalno radi. Kad se kompresor uključuje ili isključuje, on može raditi malo bučnije kroz kratak vremenski period. Elektromagnetski ventili proizvode zvuk škljocanja.

# Informacijski list

INFORMACIJSKI LIST / PRODUCT FICHE LEDENICA		
MODEL	<i>Customer Model</i>	L60273NFEBM
Klimatski razred	<i>Climate Class</i>	SN/N/ST/T
Zaštita od električnog udara	<i>Pretection Against Electric Shock</i>	I
Nazivni napon	<i>Rated Voltage/Frequency</i>	220V-240V/50Hz
Snaga grijača	<i>Defrosting heater(W)</i>	200W (230V)
Nazivna struja	<i>Rated Current(A)</i>	0.5A
Sredstvo za pjenjenje izolacije	<i>Foaming Agent</i>	Cyclopentane
Potrošnja energije u 24h Godišnja potrošnja energije	<i>Energy Comsumption(kWh/24h) Annual energy consumption AE [kWh/a]</i>	0.673kWh/24h 245kWh/a
Potrošnja energije E16	<i>Energy consumption E16 (kWh/24h)</i>	0,403
Potrošnja energije E32	<i>Energy consumption E32 (kWh/24h)</i>	0,805
Razred energetske učinkovitosti	<i>Energy Efficiency Class</i>	E
Ukupni volumen	<i>Total Volume(L)</i>	273
Volumen odjeljka ledenice	<i>Freezer compartment Volume(L)</i>	273
Volumen odjeljka ledenice (2 zvijezdice)	<i>Two-star compartment Volume(L)</i>	14
Volumen odjeljka ledenice (4 zvijezdice)	<i>Four-star compartment Volume(L)</i>	259
Rashladno sredstvo, masa	<i>Refrigerant,Amount</i>	R600a, 40g
Kapacitet zaleđivanja	<i>Freezing Capacity(kg/24h)</i>	12,4
Vrijeme porasta temperature	<i>Temperature rise value(h)</i>	8
Neto težina	<i>Net Weight(kg)</i>	63
Bruto težina	<i>Gross Weight(kg)</i>	70
Razina buke i razred	<i>Noise(dB(A)) and Noise Level</i>	41, C
Dimenzija proizvoda (ŠxDxV)	<i>Product Overall Dimensions(mm)(WxDxH)</i>	595*618*1850
Dimenzija pakiranja (ŠxDxV)	<i>Carton Dimensions(mm)(WxDxH)</i>	655*685*1880

**KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.d.**

Slavonska avenija 16 , 10001 Zagreb , Hrvatska

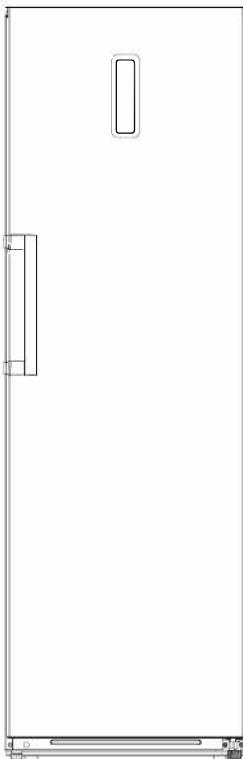
tel : ++ 385 1/2484 555

fax : ++ 385 1/2404 102

[www.koncar-ka.hr](http://www.koncar-ka.hr)

# User Manual

**L60273NFEBM**



Please read the Manual carefully before use.  
The Manual shall be kept in good custody for  
later reference

## CONTENTS

<b>1 Safety warnings</b>	
1.1 Warning	1-2
1.2 Meanings of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Warnings for using	4
1.5 Warnings for placement	4-5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings for disposal	5
<b>2 Proper use of the refrigerator</b>	
2.1 Placement	6
2.2 Door handle installation	7
2.3 Levelling feet	8
2.4 Door Right-Left Change (optional)	9-10
2.5 Starting	11
2.6 Energy saving tips	11
<b>3 Structure and functions</b>	
3.1 Key components	12-13
3.2 Functions	14-15
<b>4 Maintenance and care of the refrigerator</b>	
4.1 Overall cleaning	16
4.2 Defrosting	16
4.3 Out of operation	16
<b>5 Trouble shooting</b>	
5.1 Trouble shooting	17
<b>6 Parameters</b>	
6.1 Technical parameters	17-18

Dear users, thank you for choosing this refrigerator!

# 1 Safety Warnings

## 1.1 Warning



**Warning:** risk of fire / flammable materials

**THIS** appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

**THIS** appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

**CHILDREN** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**DO** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**THE** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**DO** not use extension cords or ungrounded• two prong• adapters.

**WARNING:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:  
-Take off the doors.

-Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**THE** refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

## **REFRIGERANT** and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable.

Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**FOR** EU standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

**THE** necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside .

**TO** avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.(note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4:Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

**FOR** a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

**ANY** replacement or maintenance of the LED lamp•is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

**WARNING:** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

**WARNING:** Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)

**TO** Prevent A Child From Being Entrapped, Keep Out Of Reach Of Children And Not In The Vicinity Of Freezer (Or Refrigerator). (Suitable for products with locks)

## 1.2 Meanings of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.  
Any incompliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

This is a warning symbol.  
It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.



Note symbol

This is a cautioning symbol.  
Instructions marked with this symbol require special caution.  
Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

## 1.3 Electricity related warnings



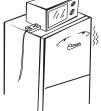
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

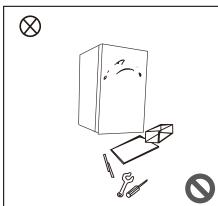


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

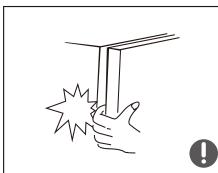


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## 1.4 Warnings for using



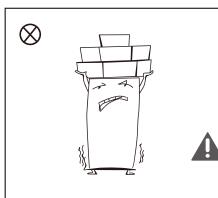
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

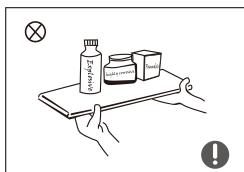


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

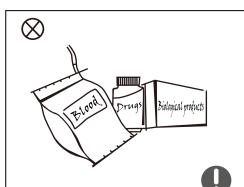


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.

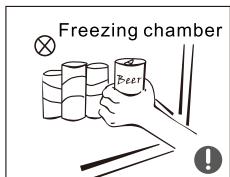
## 1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

## 1.6 Warning for energy

### Warning for energy

- 1)Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2)The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3)The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4)The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5)The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

## 1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**!** When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

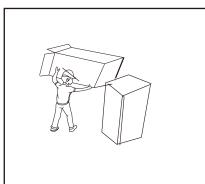


### Correct Disposal of this product:

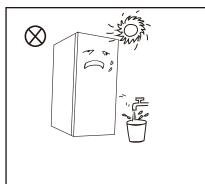
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## 2 Proper use of the refrigerator

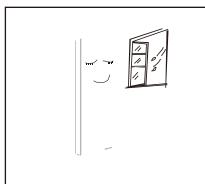
### 2.1 Placement



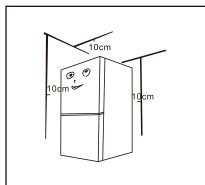
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



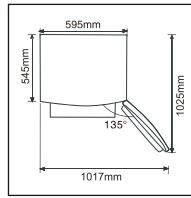
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling) if unstable).



- This refrigerator needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such as failure to install into the cabinet, the performance and life of the product are reduced. And the manufacturer does not provide basic product warranty.
- The top space of the refrigerator shall be greater than 10cm, and the refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

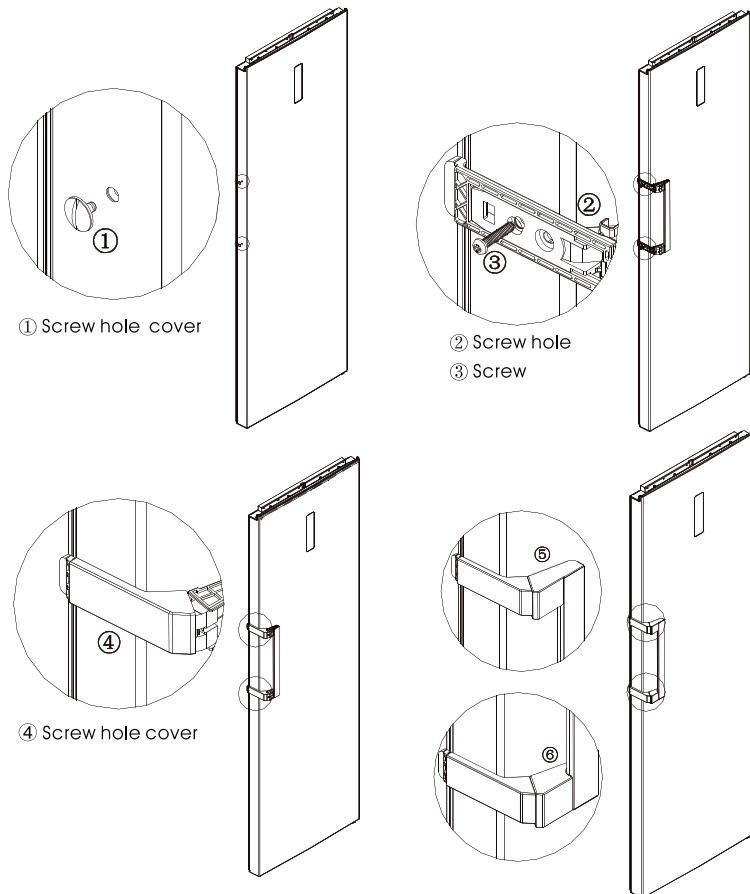
## 2.2 Door handle installation

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

List of tools to be provided by the user



Cross screwdriver



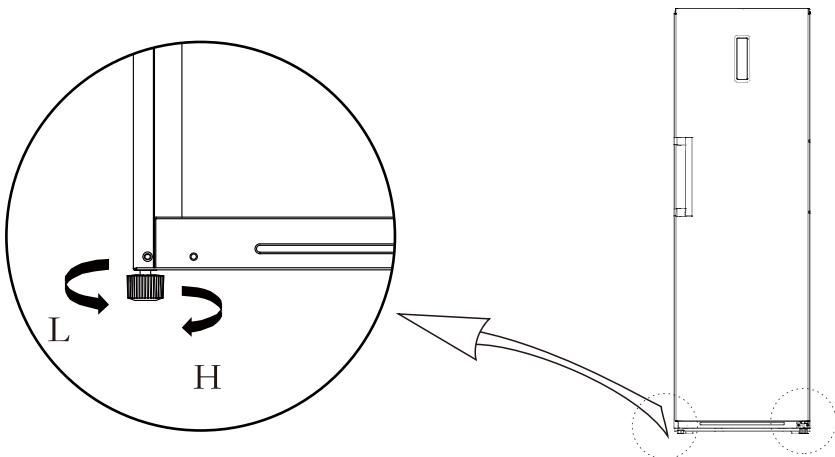
( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### Assembly steps

- Remove the screw hole caps ① from the door, and use cross screwdriver to fix screws ③ into the screw hole② tightly.
- Assemble the screw hole cap ④ on the screw hole of handle.
- The reverse operation is for disassembly.

## 2.3 Leveling feet

Schematic diagram of the levelling feet



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

Adjusting procedures:

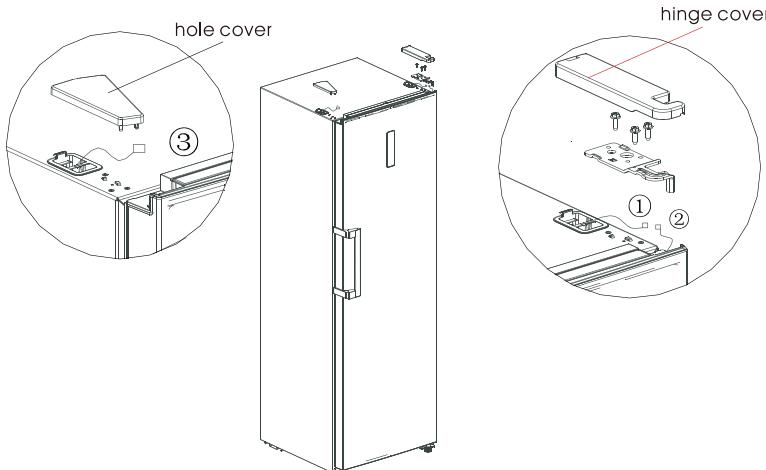
- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

## 2.4 Door Right-Left Change(Optional)

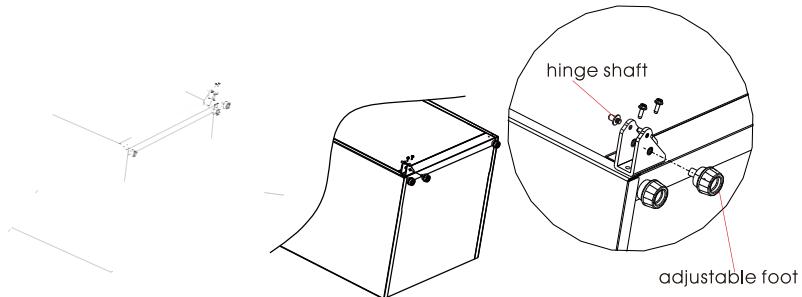
List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife thin-blade screwdriver
	5/16" socket and ratchet		Masking tape

Parts to be used for door reverse			
Number	Name	Number	Note
1	Upper hinge axle sleeve	1	Pre-installed on the door, removed when the door, and kept for future use
2	Upper hinge screw	3	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
3	Right upper hinge	1	Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use
4	Right upper hinge cover	1	Pre-installed on the refrigerator, removed when the door is reversed, and kept for future use
5	Hole cover	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
6	Cap of cover	1	Pre-installed on the door, removed when the door, and kept for future use
7	Adjustable foot	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
8	Stopper Lower hinge	1	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
9	Lower hinge screw	2	Pre-installed on the refrigerator and to be used when changing the door
10	Stopper	1	Pre-installed on the door, removed when the door, and kept for future use
11	Lower hinge axle sleeve	1	Pre-installed on the door, removed when the door, and kept for future use
12	Stopper screw	1	Pre-installed on the door, removed when the door, and kept for future use
13	Left upper hinge	1	In the attached plastic bag, take them out for use when door is reversed
14	Left upper hinge cover	1	In the attached plastic bag, take them out for use when door is reversed

- 1) Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
- 2) Dismantle the screw hole caps ,screws and handle, and remove the plastic screw hole caps from the other side.
- 3) Dismantle the upper hinge cover, screws and upper hinge, and remove the hole cover from the other side. unplug the wiring connector on the right side of refrigerator top (①,②:wiring connector)

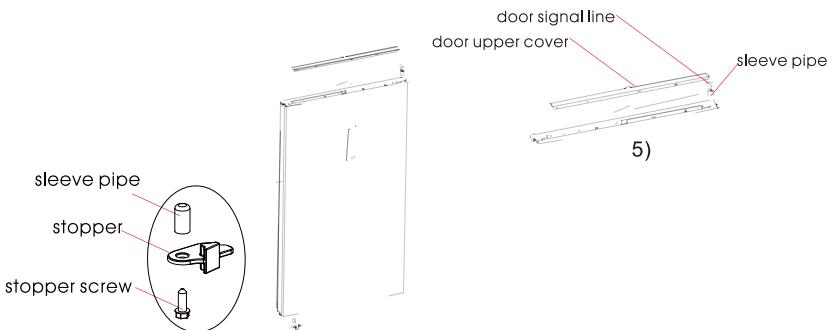


4) Dismantle the door and right bottom hinge assembly(hinge shaft&adjustable foot&hinge), disassemble the right bottom hinge assembly, and assemble the hinge shaft and adjustable foot on the other side of hinge, then assemble the whole hinge assembly on the other side of refrigerator

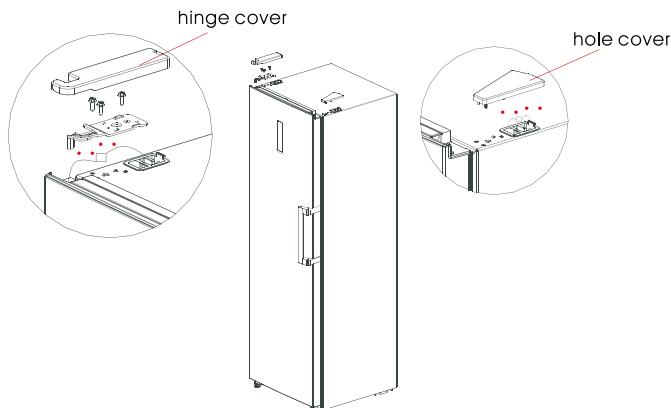


5) Remove the door upper cover, install the upper hinge sleeve , door signal line to the other side and install the door upper cover.

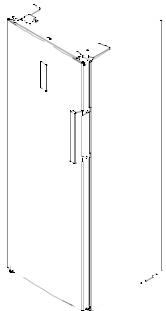
Remove the stop block and shaft sleeve and install them on the other side of the door body



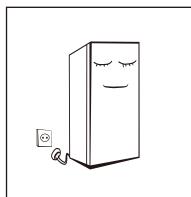
6)Take out the left top hinge , left top hinge cover from accessories package,place the door on bottom hinge ,and mount left top hinge .Connect signal line terminal ③with signal line terminal②,connect signal line terminal ①with signal line terminal ④ mount top hinge cover and hole cover.



7)For the assembly of handle, please refer to chapter 2.2.



## 2.5 Starting



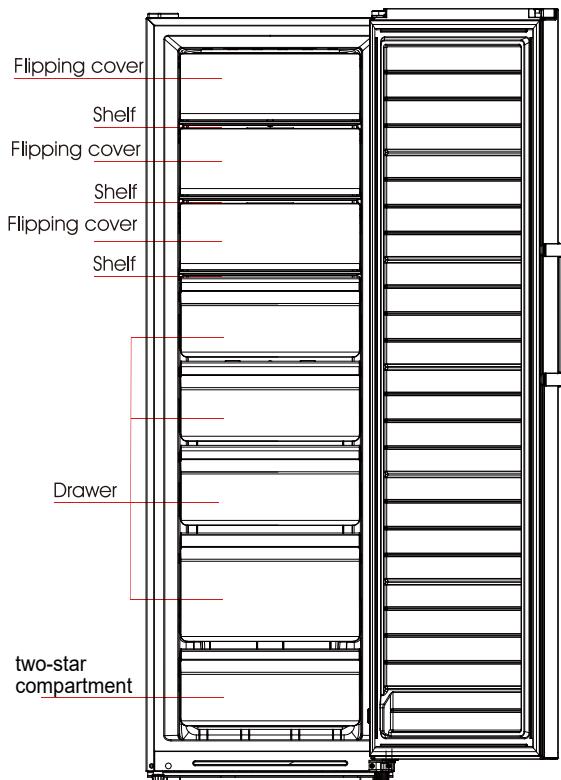
- After transportation, please let the product stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

## 2.6 Energy saving tips

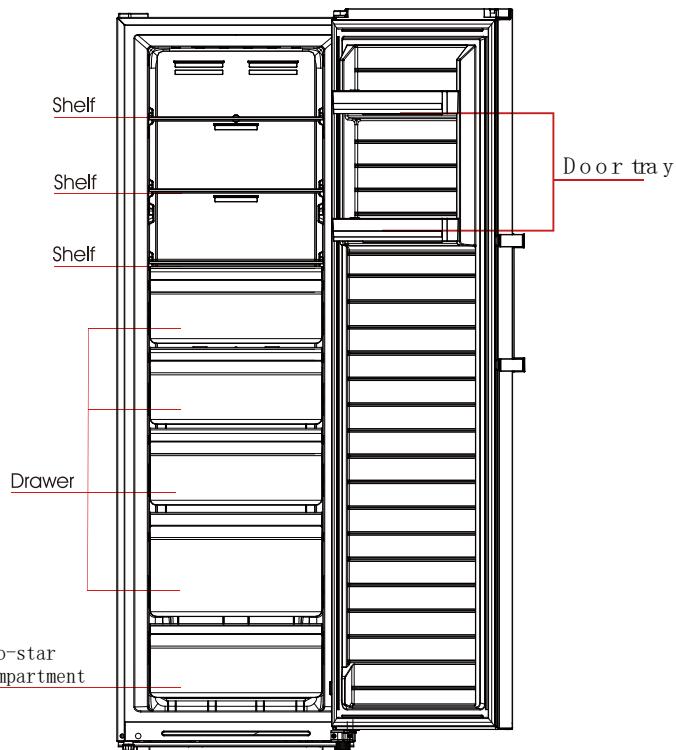
- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## 3 Structure and functions

### 3.1 Key components



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### **Refrigerator**

- The refrigerator is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term, suggested storage time 3days to 5days.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.

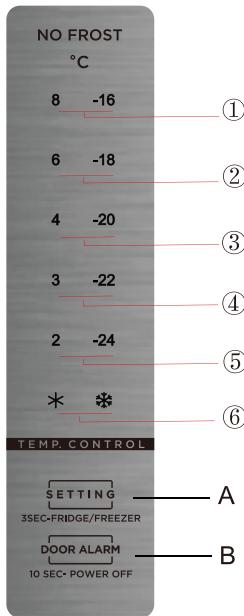
### **Freezer**

- The freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for quick freezing and easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

The appliance has the function of refrigerator -freezer transition, by operating on display panel, end-consumers could select refrigerator or freezer in accordance with their requirement.

### 3.2 Functions



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

#### 1) Key

- A.Temperature setting button and Fridge/Freezer switch button
- B.Standby button

#### 2)Temperature icons

- ①Setting 1: the setting temperature is 8 or -16°C
- ②Setting 2: the setting temperature is 6 or -18°C
- ③Setting 3: the setting temperature is 4 or -20°C
- ④Setting 4: the setting temperature is 3 or -22°C
- ⑤Setting 5: the setting temperature is 2 or -24°C
- ⑥Setting 6: quick cooling or quick freezing

#### 3)When the fridge power is on:

All temperature icons shine within 3s after power on, for power on at the first time, the default set temperature is -20°C

After that, every time you start the fridge, it will run in accordance with the set temperature before last power off.

After 30s of unmanned operation, the indicator light goes out. When adjusting the gear, you need to press the key "A" to light up the indicator, and then press the key "A" again to adjust the gear.

#### 4) Opening warning and alarm control

There is no door opening prompt tone; there is an open door alarm tone: when the refrigerator door is not closed for two minutes after it is opened, the buzzer will sound until the door is closed. Press the B button to cancel the buzzer alarm, it is recommended to close the door in time.

## Display of normal running

On the occurrence of a failure, the corresponding icons will give a combined blink :  
the error codes and types are shown as follows:

Refrigerator:

Error Code	Error Description	Display
E1	Temperature sensor of Refrigerator room fail	Icon "  " & Icon"2" shine at same time
E5	Defrosting sensor of Refrigerator room fail	Icon "  " & Icon"3" shine at same time
E6	Communication error	Icon "2" & Icon"4" shine at same time
E7	Ambient temperature sensor fail	Icon "  " & Icon"4" shine at same time
E10	Sticking problem with Button	Icon "2" & Icon"3" shine at same time

Freezer:

Error Code	Error Description	Display
E1	Temperature sensor of Freezer room fail	Icon "  " & Icon"-24" shine at same time
E5	Defrosting sensor of Freezer room fail	Icon "  " & Icon"-22" shine at same time
E6	Communication error	Icon "-24" & Icon"-20" shine at same time
E7	Ambient temperature sensor fail	Icon "  " & Icon"-20" shine at same time
E9	High temperature alarm in freezing chamber	Icon "-24" & Icon"-18" shine at same time
E10	Sticking problem with Button	Icon "-24" & Icon"-22" shine at same time

If no failure, the screen displays the setting temperature of the refrigerator room.

## Fridge/Freezer conversion

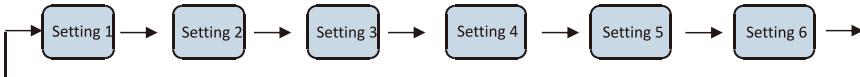
Press the button for 3 seconds to achieve Fridge/Freezer conversion, the corresponding temperature icons shine.

## Standby function

Long press the standby button for 10 seconds to set the standby function.

## Temperature setting

The temperature setting will be changed once you press button( ). Then, the refrigerator will run according to the new temperature setting after 15s



## Quick cooling mode

Enter: under refrigerator mode,press the button( ) until the icon lighten

During quick cooling mode, the refrigerator runs according to the temperatures set at 2°C, and it will exit this mode automatically after running for 150 minutes or temperature setting or mode setting.

## Quick freezing mode

Enter: under freezer mode,press the button( ) until the icon lighten

During quick freeze mode, the freezer runs according to the temperature set at -24°C, it will exit this mode automatically after running for 24 hours or temperature setting or mode setting.

## 4 Maintenance and care of the refrigerator

### 4.1 Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent,etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



 Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

### 4.2 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

### 4.3 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the levelling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

 The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

## 5 Trouble shooting

You may try to solve the following simple problems by yourself.  
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact Check whether the voltage is too low Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped
Odor	Odorous foods shall be tightly wrapped Check whether there is any rotten food Clean the inside of the refrigerator
Long-time operation of the compressor	Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time Food shall get cool before being put into the appliance The doors are opened too frequently
Light fails to get lit	Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged Have the light replaced by a specialist
Doors cannot be properly closed	The door is stuck by food packages Too much food is placed The refrigerator is tilted
Loud noise	Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably Check whether accessories are placed at proper locations
Door seal fails to be tight	Remove foreign matters on the door seal Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)
Water pan overflows	There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting
Hot housing	Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation
Surface condensation	Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal. Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

## 6 Parameters

### 6.1 Technical parameters

Model	
Fresh Food Storage Compartment Volume	
Frozen Food Storage Volume	
Storage Temperature	
Energy Consumption	
Energy consumption	kWh per year, based on standard test results for 24 hours.
Household Appliances Category	
Energy Grading	
EU Ecolabel	
Defrosting Type	
Climate Class	
This appliance is intended to be used at an ambient temperature between _ °C and _ °C.	
Airborne Acoustical Noise	
Temperature Rise Time	
Freezing Capacity	
Rated Voltage	
Rated Current	
Overall Dimension (H x W x D)	
Appliance dimension (H x W x D)	
Total Gross Volume(L)	
Total Storage Volume(L)	
Total Volume(L)	
Net Weight(kg)	

**Table 1 Climate classes**

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

*Special for new European standard:*

The ordered parts in the following table can be acquired from channel \_:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

Telephone:

Email address: